Inés Moisset¹

Fecha de recepción: 05-04-2018 – Fecha de aceptación: 08-06-2018

Hábitat y Sociedad (ISSN 2173-125X), n.º 11, noviembre de 2018, pp. 49-64.

<http://dx.doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.04>

Abstract

Wikipedia has become a relevant source of information, appearing in the first place when search engines such as Google are used. It has also become a reference for media and even academic work. It is the seventh most visited website in the entire network. Wikipedia repeats existing gender stereotypes in academic production.

The canonical bibliography of architecture omits women. Although this bias appears in Wikipedia, several actions carried out by groups and institutions, among them, “Un día | una arquitecta” (One day | an architect), they reduce the existing gap.

Key words

Women Architects; Wikipedia; Notability; Invisibilization

Resumen

Wikipedia se ha convertido en una fuente relevante de información, al aparecer en primer término cuando se usan buscadores como Google. Se ha transformado también en referencia de medios de comunicación e, incluso, de trabajos académicos. Es el séptimo sitio web más visitado de toda la red. Wikipedia repite los estereotipos de género existentes en la producción académica.

La bibliografía canónica de la arquitectura omite las mujeres. Si bien este sesgo aparece en la Wikipedia, diversas acciones llevadas adelante por grupos e instituciones, entre ellas, “Un día | una arquitecta”, disminuyen la brecha existente.

Palabras clave

Arquitectas; Wikipedia; Relevancia; Invisibilización

¹ Doctora en arquitectura, investigadora del Conicet (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológica), directora de la Maestría en Diseño de Procesos Innovativos en la Universidad Católica de Córdoba (Argentina), coordinadora de “Un día | una arquitecta”. Hidalgo 1540, CABA, Argentina. E-mail: ines.moisset@gmail.com.

Introducción

“Una de las interrogantes con las que ha arrancado a menudo la investigación feminista es, simplemente: ¿dónde están las mujeres?” (Bartra, 2012, p. 73).

Desde 2015 el colectivo “Un día | Una arquitecta” ha ido articulando en torno al sitio numerosas iniciativas de carácter comunicacional y académicas.² Las acciones enfrentan a los paradigmas tradicionales que perpetúan las omisiones, las desvalorizaciones y la infrarrepresentación de las mujeres en la actividad profesional contemporánea.³

Wikipedia repite los estereotipos de género existentes en la producción académica. Fundada en 2001, con el paso de los años, la enciclopedia se ha convertido en una fuente relevante de información, al aparecer en primer término cuando se usan buscadores como Google. Se ha transformado también en referencia de medios de comunicación e, incluso, de trabajos académicos. Es el séptimo sitio web más visitado de toda la red.

Una historia invisible

Cuando empecé este proyecto en 1979 “simplemente” quería investigar sobre las mujeres escritoras olvidadas, porque estudiar literatura inglesa significaba casi únicamente estudiar la escritura de los hombres. Sólo quería saber qué había y quería compartir mis hallazgos con otras mujeres [...]. A medida que avancé en el trabajo mi perspectiva cambió [...] Cuando empecé este estudio estaba trabajando sobre “mujeres olvidadas”. Cuando terminé, me preocupaba el problema de lo que les sucede a los grupos subordinados que viven bajo regímenes reaccionarios (Hobby, citada en Reinhartz y Davidman, 1992, p. 245).

El conocimiento y quehacer humano registrado a lo largo de nuestra historia no ha sido neutral en términos de género puesto que sólo ha incluido la experiencia y la mirada de uno de los géneros: el masculino. La ocultación de las mujeres en la historia de la arquitectura en particular, es una gran oportunidad para profundizar el debate sobre lo que ocurre de manera similar en otras áreas: el arte, la ciencia, los medios de comunicación.

Conscientes de que los cambios y las transformaciones sociales van por delante de las estructuras normativas y las organizaciones académicas de origen patriarcal, creemos que la visibilización de alto impacto asociada a diferentes producciones culturales son una manera de incluir y consolidar la presencia de las mujeres en la historia y en el presente. Como señala Celia Amorós: “Las mujeres en la historia son como una especie de muro de arena: entran y salen al espacio público sin dejar rastro, borradas las huellas” (Amorós, 1994, p. 201).

Las mujeres han sido omitidas de la historia de la arquitectura. La bibliografía canónica se encarga de ocultar y desvalorizar las obras de las arquitectas. Si analizamos el perfil del arquitecto tipo citado en las publicaciones responde a una persona de raza blanca, de sexo masculino y occidental, principalmente de Europa y Estados Unidos. Así la historia de las mujeres es contada desde fuera, por cronistas masculinos que las observan desde los estereotipos. Críticos e historiadores han borrado sus huellas asignando autorías a socios, maridos, padres o hermanos.

² Cfr. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/>

³ El equipo está formado por especialistas vinculadas al campo de la edición académica y de medios de comunicación de varios países (Alemania, Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Perú, República Dominicana, Uruguay). Se hacen convocatorias periódicas para sumar personas que redacten e igualmente el público puede proponer biografías para ser desarrolladas. Trabajar desde la inteligencia colectiva es una decisión estratégica. Una sola persona denunciando es diferente de un grupo de 70 especialistas que señalan todos los días las omisiones en la historia de la arquitectura.

Estas características demográficas también se corresponden a la mayoría de los historiadores y críticos de arquitectura y además al conjunto de editores de la Wikipedia (LaLam, Uduwage y Dong, 2011).

Por otro lado, historiadoras con perspectiva de género señalan que:

... las mujeres han dejado muchas menos huellas que los hombres en la documentación histórica. Esta es una de las consecuencias más importantes de las actitudes culturales negativas hacia las mujeres. Si su historia se define como los hechos de los hombres se menosprecian sus acciones, la vida de las mujeres se hace “ahistórica”, al vivir fuera del mundo de las empresas masculinas... (Anderson y Zinsser, 2007, p. 19).

Con el objetivo de que la información brindada por la enciclopedia no represente una opinión personal de un autor se impone el criterio de “verificabilidad”. Esto significa que, para incluir un artículo sobre un personaje, el mismo debe tener referencias y estar citado por otras fuentes: libros, revistas, sitios web, lo que nuevamente juega en contra de la visibilidad de las arquitectas, ya que la bibliografía especializada sobre el tema no las incluye de manera equitativa. Como señala Michele Perrot (2009):

Las mujeres no tienen apellido: sólo son un nombre de pila. (...) Las mujeres dejan pocas huellas directas, escritas o materiales. Su acceso a la escritura fue más tardío. Sus producciones domésticas se consumen más rápido o se dispersan con mayor facilidad. Ellas mismas destruyen, borran sus huellas porque creen que esos rastros no tienen interés. Después de todo, solo son mujeres, cuya vida cuenta poco. Hay incluso un pudor femenino que se extiende a la memoria. Una desvalorización de las mujeres por ellas mismas (p. 34).

Estas ausencias distorsionan la historia de la arquitectura.⁴ Por ello, durante 2015 iniciamos junto a un equipo de 40 colegas, el proyecto “Un día | Una arquitecta” con la voluntad de escribir una historia más equitativa, escribiendo sobre profesionales que desde el siglo xv hasta nuestros días aportaron, crearon, innovaron y brillaron en la profesión.

En nuestro recorrido encontramos que críticos e historiadores habían borrado sus rastros muchas veces deliberadamente o porque en su mirada machista no podían admitir que las contribuciones fueran de ellas y las asignaban a socios, maridos, padres y hermanos. En el campo de los estudios sociales se utiliza el término “efecto Matilda” acuñado por Margaret Rossiter en 1993 que se refiere al sobrerreconocimiento que obtienen quienes ya son reconocidos, que en la mayoría de los casos son varones, lo cual dificulta la visibilidad de las socias mujeres que contribuyeron a los logros en la historia de la arquitectura.

Aún hoy las mujeres arquitectas están infrarrepresentadas en las publicaciones, exposiciones y premios específicos de la profesión.

Sesgo de género en Wikipedia

La invisibilidad y la escasez de mujeres en la llamada sociedad de la información es un hecho que viene siendo estudiado desde hace años. Pero se suponía que, al ser Wikipedia un esfuerzo colaborativo grupal, abierto y gratuito, atraería tanto a mujeres como a varones. Sin embargo, Wikipedia no escapa a las relaciones de poder imperantes en nuestra sociedad, las cuales

⁴ Véase por ejemplo el artículo “Sillas Fantasma. Una antología hegemónica” (Arias, Marciani y Moisset, 2017).

producen desigualdades de oportunidades. Las estadísticas muestran que, de cada 100 editores, 91 de ellos son varones (Kleiman, 2017, párr. 7).

Wikipedia es un sitio on-line que provee una plataforma enciclopédica abierta de artículos, con la intención de poner a disposición el conocimiento humano desde un punto de vista neutral. Contiene información sobre personas relevantes de diferentes países, épocas y disciplinas (Wagner, García, Jadidi *et al.*, 2015). Su conjunto de artículos se construye a partir de la participación de una comunidad de voluntarios (los wikipedistas) que redactan y revisan y corrigen artículos y custodian lo producido. En la Wikipedia en español cualquier persona tiene la posibilidad de crear un artículo nuevo y casi cualquier visitante puede editar el contenido, a excepción de los artículos que se encuentran protegidos.

Las políticas de Wikipedia insisten especialmente sobre el punto de vista neutral, que se logra a través del consenso. Sin embargo, aparecen ciertos sesgos, como el sesgo de género, que se deben a razones internas y externas. Las primeras corresponden al propio contexto del sitio. El 90% de los editores de Wikipedia son varones. Las segundas son las propias de la sociedad patriarcal que modela estructuralmente todo lo que hacemos, las elecciones y los criterios de relevancia. La propia Wikipedia cuenta con el artículo “Brecha de género en Wikipedia” donde autoanaliza algunas causas.⁵

Wikipedia propone una serie de consignas para la comunidad de editores como el criterio “relevancia”. En cuanto a las biografías significa que la persona debe ser una figura importante, citada por sus pares o sucesores, conocida por originar un nuevo concepto significativo, teoría o técnica, cumplir un rol significativo en un trabajo grupal o colectivo, que su obra sea un monumento reconocido, parte de una muestra importante, objeto de crítica especializada, o que esté representada en colecciones de museos o galerías notables.

La comunidad de Wikipedia también es sensible al sesgo señalado. Así lo expresa Carmen Alcázar (2016), secretaria ejecutiva de Wikimedia de México:

La principal referencia en internet, uno de los sitios más consultados por el mundo entero, tiene un porcentaje mínimo de mujeres en su colaboración.

No se trata de un asunto superficial. Las consecuencias de que los artículos de Wikipedia sean redactados por hombres son evidentes. Por ejemplo: mientras que los artículos de los actores incluyen premios, películas y algunos datos de su biografía, los de las actrices mencionan, además, sus medidas y su estado civil (...). Eso sin contar que faltan miles de entradas de científicas, deportistas, bailarinas, políticas, escritoras, etc. (párr. 1).

A partir de estos diagnósticos y autocríticas la Wikipedia dio inicio a una serie de reflexiones y acciones. En agosto de 2014, el co-fundador del sitio, Jimmy Wales, anunció en una entrevista a la BBC los planes de la fundación para reducirlo convocando a editores, haciendo guías. Para incorporar artículos nuevos se organizan las llamadas “editatones”, una maratón de ediciones. Las dedicadas a reducir la brecha de género se llaman “editatonas”. Es así que en septiembre de 2015 el Guggenheim de Nueva York organizó una editatona, un evento para editar artículos sobre arquitectas en Wikipedia, a la cual fuimos invitadas a participar las redactoras de “Un día | Una arquitecta”.

5 Cfr. https://es.wikipedia.org/wiki/Brecha_de_g%C3%A9nero_en_Wikipedia.

La primera parte de una editatona consiste en una capacitación sobre los criterios de relevancia de Wikipedia y los rudimentos para editar un artículo. Se trata de entender los modos operativos básicos de producción. En la segunda parte se produce un artículo en el “Taller”, un espacio propio de cada usuaria, que se traslada a la parte principal de la Wikipedia cuando se considera que está suficientemente redactado y referenciado. Para poder organizar esta actividad nos conectamos con integrantes de Wikimedia y el “Wikiproyecto: mujeres”.⁶

El evento tenía su sede central en Nueva York y más de veinte sedes en todo el mundo. Nuestro equipo armó dos nodos: uno en Valencia (España), vinculado a la Universidad Politécnica de Valencia, y el otro en Córdoba (Argentina), vinculado a la Universidad Nacional de Córdoba, con el apoyo de Wikimedia de ambos países.⁷

Una de las primeras acciones fue la creación de la “Categoría: arquitectas”.⁸ Esta fue resistida, porque algunos de los usuarios pensaban que no era necesario diferenciar de la categoría: arquitectos, que ya existía; pero finalmente fue admitida.⁹ Se pudieron categorizar entonces sesenta biografías ya escritas. La posibilidad de medir nos abrió la puerta para la comprensión de lo que ocurría.

Utilizando el material elaborado por el blog “Un día | Una arquitecta”, se sumaron cuarenta biografías más para alcanzar las cien hacia fines de 2015. Esto constituía un 5% de biografías de arquitectas frente a un 95% de biografías de arquitectos varones en la Wikipedia en español (Kleiman, Marciani, y Moisset, 2017).

Wikiproyecto: Mujeres en la arquitectura

Después de la primera editatona comenzamos a completar las biografías que estaban previamente ya que además de ser pocas eran muy breves y se podía aprovechar el material elaborado por el equipo de “Un día | Una arquitecta”. Este trayecto reveló problemas en la redacción de artículos y en el material disponible por la Wikipedia. Trabajamos por orden alfabético.

El primer artículo revisado fue el de Aino Aalto, que contaba con solamente dos renglones.¹⁰ El artículo de Alvar Aalto estaba creado desde 2003. Si seguimos el historial de Wikipedia, recién en 2004 aparece una mención a Aino Marsio y en 2010 a Elissa Mäkinen, sus socias. En el apartado de referencias externas se indicaba la página Artek definida de la siguiente manera: “Empresa fabricante de muebles fundada por Alvar Aalto, se pueden ver muchos de los objetos diseñados por él”. La frase estaba desde 2007. Eso llevó a la creación del artículo de Artek explicando que la empresa fue creada por cuatro personas: Aino y Alvar Aalto diseñadores, la promotora de artes visuales Maire Gullichsen y el historiador de arte Nils-Gustav Hahl (Kellein, 2005). Aino Aalto fue la presidenta de la empresa hasta su muerte en 1949. Es singular que dos mujeres participaran en la creación de una empresa en 1935. Además, Aino tuvo un rol relevante tanto en la dirección como en los diseños que se producían. Elissa Aalto, socia y segunda esposa de Alvar Aalto no tenía artículo y por lo tanto lo creamos. Ella se hizo cargo de las obras desde la muerte de su marido en 1976 hasta 1994.

Existían además cuatro artículos ya creados relacionados a estas arquitectas: Villa Mairea, Casa experimental, Aalto-Theater, Iittala. En los cuatro hubo que detallar la participación de ellas.

6 Cfr <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Mujeres>.

7 Cfr https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Meetup/Women_in_Architecture.

8 Cfr. <https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Arquitectas>.

9 En 2007 un usuario decía: “existe la categoría pintoras, y me pregunto si va a haber también arquitectas / doctoras / escritoras, políticas... Me parece agotador y, además, inútil”.

10 “Aino Marsio Aalto (Helsinki, 25 de enero de 1894 - 13 de enero de 1949) fue una arquitecta y diseñadora finesa, siendo una de las pioneras de la arquitectura finesa. Trabajó junto en su marido Alvar Aalto, a quien se le atribuyen sus trabajos”.

Iittala, artículo redactado en 2009, mencionaba a Aino Aalto, pero no se destacaba su importancia en la firma. En 1932 Aino Aalto participó y obtuvo el segundo lugar en la competencia de diseño organizada por Iittala con su serie Bølgeblick. Los vasos fueron presentados en Londres en 1933 y en la Trienal de Milán, donde obtuvieron el gran premio en 1936 y la medalla de oro en 1954.

La Villa Mairea estaba definida como “una casa de veraneo construida en 1938 en Noormarkku, Finlandia por el arquitecto del mismo país Alvar Aalto”. Toda la redacción del artículo lo ponía como el único protagonista de su diseño: “Aalto planteaba como idea principal”, “Aalto intentó evitar un ritmo artificial”, “Aalto modifica ciertos detalles de la segunda propuesta” y así... Históricamente muchos libros atribuyeron la obra solo a Alvar Aalto, pero los trabajos producidos en la oficina estaban firmados como “Aino y Alvar Aalto”, (Aalto y Aalto, 1939; Suominen-Kokkonen, 2017). En los artículos del Teatro Aalto y de la Casa Experimental no se mencionaba la participación de Elissa y fueron modificados y referenciados (Marciani, 2015).

También el artículo de Caroline Bos fue ampliado ya que era mínimo. En el artículo de su oficina, UNStudio, decía: “a la cabeza están Ben Van Berkel: fundador y principal arquitecto. Y Caroline Bos Co-Fundadora y principal Urbanista”. Fue reemplazado por el párrafo: “El estudio fue fundado en 1998 por Ben van Berkel y Caroline Bos”, igualando el estatus de fundador y co-fundador, ya que no ocurrió que él fundara el estudio y su socia llegara con posterioridad (Moisset, 2015).

Otro inconveniente de los artículos revisados fue la escasa longitud que tenían. El artículo de Gae Aulenti tenía 7 renglones, el de Aino Aalto 2, el de Elisabeth Böhm, 8 renglones al igual que el de Caroline Bos. Todos fueron mejorados.

La atribución de las obras es otro de los problemas reiterados. En el artículo de la Casa del Puente solo se mencionaba como autor a Amancio Williams. La co-autora, su socia y esposa Delfina Gálvez Bunge no aparecía mencionada (Muxí, 2015). Su participación fue debidamente aclarada.

En el artículo del Anfiteatro de Cartagena, obra restaurada por Atxu Amann y Alcocer, Andrés Cánovas Alcaraz y Nicolás Maruri, solo se mencionaba a Cánovas (Quixal, 2015b). Tampoco aparecía Pascuala Campos de Michelena en las primeras obras de César Portela (Quixal, 2015a). Christine Conix no aparecía mencionada en el artículo del Atomium que restauró y por el cual obtuvo el primer premio en la categoría renovación del Staalbouwwedstrijd (Infosteel). Además se tradujo el artículo del Museo de la platería en Sterckshof que estaba en Wikipedia en francés y se incluyó la participación de ella en su rehabilitación (Ojeda, 2015). Como se verá la revisión de una biografía implica la corrección, completamiento o creación de dos o tres artículos más.

En los artículos de obras, los redactores parecen creer que siempre que aparece un autor, este es necesariamente masculino. Así sucede con el artículo del “Swissôtel de Tallin”, donde se señalaba que estaba “diseñado por el arquitecto Meeli Truu de Nord Projekt AS”¹¹ o con el del “Jardín botánico costero de Himi” que decía que allí “se encuentra en un llamativo edificio diseñado por el arquitecto Itsuko Hasegawa”.¹² En el artículo de “Teuva”, municipio de Finlandia, decía “en sustitución de la iglesia destruida se construyó una nueva en otro emplazamiento diseñada por el arquitecto Elsi Borg”.¹³ El uso del traductor automático considera por default que “architect” es una palabra masculina, pero los redactores humanos no lo utilizan críticamente y no

11 Cfr. https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Swiss%C3%B4tel_de_Tallin&diff=104377576&oldid=88686519.

12 Cfr. https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Jard%C3%ADnico_bot%C3%A1nico_costero_de_Himi&diff=105507504&oldid=102883630.

13 Cfr. <https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Teuva&diff=102073007&oldid=97397971>.

parecen cuestionar el hecho de que siempre son hombres los autores. Podríamos alegar también que los nombres de las arquitectas citadas anteriormente son extranjeros y que es difícil determinar si son varones o mujeres. Pero también nos encontramos con el caso de la “Torre de Vigilancia Desert View” que según el editor “fue diseñada por el arquitecto estadounidense Mary Colter”.¹⁴

La falta de atribución de autorías se refleja también en Wikicommons, que es un proyecto de la Fundación Wikimedia, cuyo objetivo es servir como almacén de archivos de imágenes y otros formatos multimedia para el resto de los proyectos de la fundación. Aquí está el reservorio de ilustraciones de los artículos y que están clasificados por nombres y categorías para poder ser localizados. La mayoría de las imágenes que utilizamos para ilustrar los artículos de las arquitectas no las tenían identificadas como autoras.

Cuando agregamos la imagen del Cine Vreeburg (File:Bioscoop Vreeburg te Utrecht.JPG) a la categoría Truus Schröder-Schräder, socia de Gerrit Rietveld durante 20 años, la edición fue revertida inmediatamente, porque según el usuario “ella nunca vivió allí (...) ella fue su amante/musa”.¹⁵ Evidentemente ni por un momento consideró la posibilidad de que estuviera siendo categorizada por ser la coautora.

La Wikipedia funciona en una estructura de red donde los artículos se relacionan unos con otros. Aquí también aparecen las asimetrías: los enlaces de los artículos de arquitectas llevan a artículos de varones en mayor proporción que el caso contrario. Los artículos de los socios varones mencionan escasamente a sus socias. Dada la especificidad y la cantidad de información sobre las arquitectas se inició entonces el artículo “Mujeres en la arquitectura”, que se encuentra avanzado pero aun hoy en desarrollo.¹⁶

En esta primera experiencia de edición encontramos que:

- Había pocos artículos de arquitectas y faltaban artículos de arquitectas relevantes
- Los artículos de las arquitectas son más breves que los de los arquitectos
- No aparecen citadas en los artículos de sus socios
- Las obras no son atribuidas a las arquitectas

Estas conclusiones permitieron iniciar en 2016 un programa de trabajo denominado “Wikiproyecto: Mujeres en la arquitectura”, con el objetivo de “crear un espacio propicio para la participación de las mujeres en Wikipedia y abordar parte del sesgo sistémico de Wikipedia en su cobertura sobre la participación femenina en la arquitectura”.¹⁷ A partir de allí hemos continuado editando y sumando editoras y editores.

Arquitectas a la defensiva

Una de las formas de poner en duda la existencia de un artículo en Wikipedia es a través de la colocación de plantillas de mantenimiento al inicio de los artículos. Las plantillas son avisos estandarizados que si bien están pensadas como una forma de comunicación entre los usuarios para avisar que el artículo requiere mejoras en algún aspecto, son utilizadas generalmente a modo de cuestionamiento. Así es que si los problemas no se consideran solucionados el artículo corre el riesgo de ser borrado. Varios artículos de arquitectas reconocidas han exhibido

14 Cfr. https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Torre_de_Vigilancia_Desert_View&diff=97950872&oldid=95476948.

15 Cfr. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Bioscoop_Vreeburg_te_Utrecht.JPG&diff=227410597&oldid=227370394.

16 Cfr. https://es.wikipedia.org/wiki/Mujeres_en_la_arquitectura.

17 Cfr. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Mujeres/Mujeres_en_la_arquitectura.

estas plantillas y veremos cómo ellas sufren más cuestionamientos que ellos.

La trayectoria de María Rubert de Ventós, única mujer que obtuvo el Premio Nacional de Urbanismo de España (2004), fue puesta en duda. Colocaron a su artículo una plantilla indicando la falta de relevancia, que finalmente fue retirada.

La biografía de la arquitecta valenciana Lourdes García Sogo, cuya obra estuvo expuesta en el MACBA de Barcelona, en la Bienal de Arquitectura de São Paulo y en el Architekturmuseum de Viena, entre otros espacios destacados, atravesó una consulta de borrado,¹⁸ por su falta de relevancia, donde se podían leer comentarios como este:

La señora puede ser una profesional destacada como hay muchas, pero en este momento no puede considerarse material enciclopédico. Ser profesionalista y hacer tu trabajo no te convierte en persona notable (...). Mi impresión desde que vi por primera vez el artículo, es que se trata de una profesional que realiza su trabajo y todavía no hay mucho que decir sobre ella (...). La biografiada tiene el perfil de una profesional exitosa, como hay miles en todos los ámbitos alrededor del mundo y en lo particular no le encuentro una virtud especial que la destaque por encima de sus pares, al menos por el momento...”

Quien hace estas observaciones se dedica a la medicina. La obra de García Sogo ha sido citada en libros especializados: la Guía de Arquitectura de España 1920-2000 de Antón Capitel, el catálogo de Arquitectura Moderna y Contemporánea de la Comunidad Valenciana elaborado por Carmen Jordá Such y su equipo y el libro *Historia de la ciudad: recorrido histórico por la arquitectura y el urbanismo de la ciudad de Valencia* de Sonia Dauksis Ortola y Francisco Taberne.

El artículo tuvo que ser modificado para ser aceptado, sufrió recortes y sus imágenes fueron eliminadas sin ningún motivo. Finalmente fueron necesarias 17 referencias de 2200 caracteres para justificar los 900 caracteres con los que cuenta el artículo.

Según las normas de Wikipedia todos los artículos deberían explicitar sus fuentes,¹⁹ pero para comparar, veamos los artículos de los otros colegas de García Sogo que participaron del proyecto de Sociópolis: las biografías de Vicente Gualart, Manuel Gausa, Willy Muller, Iñaki Abalos y Juan Herreros, no tienen ninguna referencia y no han recibido observaciones por parte de la comunidad de usuarios. MVRDV tiene 1 referencia, Josep Lluís Mateo, 4 y Toyo Ito cuenta con 5. Ninguno tuvo que dar explicaciones sobre la relevancia de sus trayectorias.

Los artículos de Benedetta Tagliabue (jurado del Premio Pritzker), con 7 referencias y de Matilde Ucelay (pionera de la arquitectura española), con 19, también tienen plantillas donde se exigen más fuentes para comprobar su verificabilidad. La plantilla añade: “El material sin fuentes fiables podría ser cuestionado y eliminado”.

En noviembre de 2015 fue puesto en duda en la Wikipedia en inglés, el artículo de Shelley McNamara, actual curadora de la Bienal de Venecia, con la siguiente afirmación: “The topic of this article may not meet Wikipedia’s general notability guideline.” El artículo cuenta con 18 referencias. En octubre de 2017, la plantilla fue retirada.

La Wikipedia en catalán pone en duda la admisibilidad de Carme Pigem, una de las tres mujeres con premio Pritzker de la historia, porque no cumple con los criterios de la enciclopedia, es decir, que no hay una cobertura significativa. En la discusión se aduce que “De moment,

18 Es el lugar donde los wikipedistas debaten si una página debe ser borrada. Cada debate dura hasta catorce días. Tras éste se evalúa el consenso y se procede con la acción consensuada.

19 Cfr: <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Verificabilidad>.

l'únic indici és el premi però és a l'estudi, de manera que el que és notable és RCR Aranda, Pigem i Vilalta arquitectes i no els seus membres". No ocurre lo mismo, por ejemplo, con el artículo de Ryue Nishizawa, socio de Kazuyo Sejima.

El artículo Cristina Díaz Moreno, Premio COAM 2015, atravesó exitosamente una consulta de borrado a pesar de que un usuario escribió:

No veo en qué difiere la trayectoria profesional de esta persona de la de otros arquitectos, por muy buena que sea. No por ser un buen profesional uno se merece un artículo enciclopédico, sino por otros criterios que no veo reflejados aquí.

Otro usuario respondió:

Una simple búsqueda en internet demuestra que forma parte de una nueva generación de arquitectas, participa en conferencias internacionales, y es mencionada en al menos cinco libros sobre arquitectura. Existiendo una cobertura significativa sobre el personaje proveniente de fuentes fiables, no hay motivo para el borrado.

Otros artículos no han tenido la fortuna de ser aceptados en la revisión de la comunidad de usuarios. Ana Llopis Reyna fue directora de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Valencia. Su biografía fue eliminada después de una consulta de borrado. Entre los argumentos que se leen allí encontramos: "Permitir su permanencia con las seudoreferencias actuales y la prácticamente nula cobertura existente abriría las puertas a permitir la creación de un artículo para todo 'bicho viviente'". Llopis Reyna es una de las escasas mujeres en el mundo que ha llegado a dirigir una escuela de arquitectura.

Las páginas de los arquitectos Eva Prats y su socio Ricardo Flores fueron creadas al mismo tiempo. El de ella fue borrado enseguida por ser "Contenido promocional o laudatorio". El de él permanece on line.

Fueron consideradas también como "sin relevancia" las entradas de Victoria Acebo, cuyos trabajos han sido expuestos en el MoMA y en la Bienal de Venecia y la de Rosa Cervera, ganadora, entre otros premios, del Golden Global Award 2007.

La biografía de Patricia Patkau, arquitecta premiada con la Gold Medal del Royal Architectural Institute of Canada en 2009, fue considerada "Página sin interés enciclopédico". Existe solo una veintena de mujeres que han recibido los máximos premios de la arquitectura en toda la historia. Patkau es una de ellas.

En Wikipedia en inglés también encontramos casos como el de Hannah Lawson reconocida como AJ Emerging Woman Architect of the Year 2013. Los motivos de su borrado indican: "Searches noticeably found nothing else actually substantial, simply nothing else better from there". En la Wikipedia en alemán está el caso de la arquitecta pionera Thekla Schild, descrito por Despina Stratigakos en su libro *Where Are the Women Architects?* y propuesto para borrado rápido en 2013 (Stratigakos, 2016). Actualmente podemos encontrarlo en alemán, inglés y español.

El artículo de Belinda Tato fue marcado como sin relevancia, y fue borrado a continuación, a pesar de su reconocida trayectoria. Finalmente fue repuesto. Cuenta con 23 referencias.

El artículo de la arquitecta peruana Cynthia Watmough, ganadora del Hexágono de Oro, el reconocimiento más importante de su país,

fue calificado como “No enciclopédico” y borrado a continuación. Gracias a los reclamos efectuados, fue repuesto posteriormente. Tiene 10 referencias.

Además del sesgo de género, existe una falta de conocimiento sobre temas específicos de la disciplina. Un premio, por ejemplo, es un indicio de relevancia para los editores. Sin embargo, hay premios más mediáticos que otros. Encontramos entonces una diferenciación entre lo que ellos llaman “premios de kermés” y “premios de verdad” entre los que citan al Aga Khan de Arquitectura, la medalla de Oro del AIA o del RIBA, el Alvar Aalto, Driehaus, Pritzker, Mies van der Rohe, Carlsberg de Arquitectura, Dedalo Minosse, Emporis Skyscraper, Forum AID, Marcus Foundation, Praemium Imperiale. Estos premios de verdad, ignoran, por ejemplo, premios como el Hexágono de Oro de Perú, el Premio Nacional de Arquitectura de Chile, el Premio Nacional de Urbanismo de Uruguay, el Premio Rogelio Salmona, los Africa Architecture Awards, etc. Desde luego no había artículos sobre premios como el Premio Jane Drew o el Prix des Femmes Architectes y que tuvimos que crear.

La cobertura mediática que sirve como justificación para definir la importancia inclina siempre la balanza hacia premios de países centrales. Esta preponderancia de premios como el Pritzker se manifiesta en el Portal de Arquitectura de la Wikipedia.²⁰ Desde su creación en 2011, la sección de actualidad solo reportaba los ganadores de los premios Pritzker y el fallecimiento de algunos próceres: Legorreta, Niemeyer y Frei Otto. A partir de septiembre del año pasado empezamos a editar la sección incluyendo otros premios y una mayor diversidad de información, por ejemplo, el fallecimiento de la arquitecta e historiadora boliviana, Teresa Gisbert. Aunque queda mucho por hacer en este portal, se incluyeron artículos destacados como el de Carme Pinós. Nunca hasta el momento había aparecido una arquitecta en esta sección.²¹

Lo que es una atendible norma de calidad se transforma en una trampa porque parece que nunca alcanzan las fuentes para justificar la relevancia de las arquitectas. Distinta es la vara con la que se mide a los colegas varones. La categoría Arquitectos de España del siglo XXI incluye, al día de hoy, 145 artículos. Una revisión pormenorizada de ellos nos permitió determinar que el 51% de los artículos no contiene referencias, o si las contiene son enlaces que no dirigen a ningún lado.

Los editores no leen todos los artículos, pero sí dan por buenos a algunos sin haberlos leído (por ejemplo, los revisados o creados por usuarios experimentados). Consideran que hay una “buena” Wikipedia (la de antes, o sea la escrita en su mayoría por varones) que no hace falta revisar (ya fue hecha, discutida y consensuada). Esta nostalgia sobre lo que el sitio era se manifiesta en diversas discusiones. El sesgo cognitivo, es un prejuicio, en el cual la gente ve lo que quiere ver, es decir que las referencias nunca sean suficientes en el caso de las arquitectas y que prácticamente no hacen falta en el caso de los arquitectos.

En estos últimos años la Wikipedia ha avanzado hasta contar con un 17% de biografías de mujeres. Sin embargo, el avance moviliza estructuras, y aparecen las reacciones. Un usuario se quejaba: “parece que por hacer artículos de mujeres meten cualquier cosa en wikipedia. Una cosa es reducir la brecha de género, otra llenar wikipedia de irrelevancias” (sic). Otro artículo fue borrado con la siguiente consigna: “Parece mentira que se hagan estos artículos por el solo hecho de ser una mujer”. Este fenómeno de “invasión” o “intrusión” es descrito por María Elena Simón Rodríguez:

20 Un portal es una página de Wikipedia que sirve de portada para artículos de un mismo tema o área.

21 Cfr: <https://es.wikipedia.org/wiki/Portal:Arquitectura>

Otro fenómeno curioso y relacionado con el anterior, es la percepción de invasión y exceso cuando las mujeres hacen su aparición en algún campo de la creatividad, narrada por los medios con estilo alarmante, como ya hemos expuesto anteriormente. Por ejemplo: “Las mujeres inundan los premios literarios”; “La mayoría de las plazas son ocupadas por mujeres”, cuando estas cifras se suelen referir, como bien observó y estudió Laura Freixas, a un 20% de presencia femenina en el mejor de los casos (...). Todavía somos “lo otro”, lo raro, incomprensible, inadecuado o intruso (Simón Rodríguez, 2010, p. 50).

Frente al manifiesto temor de algunos usuarios de que la Wikipedia se esté “llenando” de artículos de arquitectas, solo podemos decir que, frente a los 512 artículos de arquitectas, hay 1212 de actrices pornográficas y 4301 modelos. Entre los datos relevantes se enumeran su altura, peso, tamaño de pechos, y sitios donde tienen tatuajes y piercings. Entre los datos “enciclopédicos” del artículo de Donita Dunes por ejemplo se destaca que “es conocida por hacer sexo anal, bukkake y doble penetración”. No existen mayores discusiones sobre la relevancia de estas personas.

Este argumento es inválido dentro de una discusión en Wikipedia porque cada artículo debe defenderse por sí mismo y no comparándose con otros, pero desde fuera podemos tener una mirada crítica más global, ayudada por las estadísticas, que ayudan a visibilizar estereotipos.

En marzo de 2018, un usuario solicitó el borrado de la página que difundía el evento propio de Wikimedia, del cual participamos, la V Editatón Arte+Feminismo en Lima, con la siguiente justificación: “viola la política de Wikipedia: evento parcial apoyando el feminismo radical de extrema izquierda”. El usuario agregaba:

Me parece bien que se construyan y organicen más artículos sobre mujeres, pero me parece patético que ustedes se tengan que afiliar al feminismo para hacer semejante cosa. Para buscar información y contenido multimedia no se necesita afiliarse a ese movimiento. Últimamente la gente siente más repulsión a Wikipedia porque gente feminista viene a escudarse con información sacada de Wikipedia. Sean conscientes de lo que hacen, que el logo inclusive tiene parecido con lo del feminismo radical que tanto muestra en cada marcha y grafiti, y que solo porque ustedes sean parte de un movimiento de izquierda, el proyecto tiene preferencia por ustedes.²²

El usuario fue castigado con un bloqueo que le impidió seguir editando por un período de tiempo.

Avanzando

Hemos realizado 6 editatonas en las cuales hemos sumado más de 200 artículos, que provienen del sitio “Un día | Una arquitecta”, el cual dispone de licencia Creative Commons CC BY 4.0, lo que significa que el material que producimos puede ser libremente usado, transformado y/o adaptado, aun para usos comerciales, siempre y cuando sea citado.

En estos tres años de trabajo hemos hecho un gran esfuerzo para socializar lo que estamos produciendo.

Hemos armado tutoriales para las nuevas editoras y participamos en eventos propios de la Wikipedia. Estuvimos en el WikiwomenCamp

²² Diferencia entre revisiones de «Wikipedia discusión:Encuentros/V Editatón Arte+Feminismo en Lima», 2018.

El manejo de Wikidata²³ permitió armar en mi espacio personal, una lista de arquitectas que están en la totalidad de las distintas versiones de la Wikipedia. Así podemos hacer un seguimiento de artículos que se van creando y borrando y avanzar sistemáticamente completando en orden cronológico²⁴ (**Figuras 1²⁵** y **2**).

955	Susana Torre		arquitecta argentina	Q1948617	Estados Unidos Argentina	1944
956	Roser Arnaó		arquitecta española	Q2212617	España	1944-01-22
957	Marek Hummer		arquitecta estonia	Q6721159	Estonia	1944-04-24
958	Anna Sofi Lavi		arquitecta y compositora española	Q4766304	España	1944-04-25
959	Eva Rudberg		arquitecta sueca	Q4975009	Suecia	1944-07-18
960	Szil Agnes		arquitecta húngara	Q29976294	Hungría	1944-07-25
961	Sara Topelón de Olinberg		arquitecta mejicana	Q531279	México	1945
962	Erlil Andersen		arquitecta australiana nacida en Noruega	Q4809157	Australia	1945
963	Dolores Haylett		arquitecta, historiadora y profesora estadounidense	Q5289526	Estados Unidos	1945
964	Gisela Sagriner		arquitecta turca	Q6654148		1945
965	Itzka Metzger-Schuck		arquitecta y conservacionista israelí	Q1641624	Israel	1945

Cantidad de biografías de arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español				
AÑO	Arquitectas	Arquitectos	Total	Porcentaje %
2015	60	1200	1260	5%
2016	160	2000	2160	8%
2017	377	3241	3618	10,4%
2018	512	3422	3934	13%

24 Cfr. https://es.wikipedia.org/wiki/Usuaria:Imoisset/Lista_de_arquitectas.

25 En la Figura 1 los nombres que aparecen en rojo significan que hay biografías en otras wikipedias, que no están en la Wikipedia en español. La base cuenta al momento de la escritura de este artículo con 1910 ítems ordenados de manera cronológica.

Si bien hay aún en un porcentaje bajo con respecto a los colegas masculinos, también observamos que en el último año decreció la cantidad de nuevas biografías de arquitectos varones con lo cual el porcentaje nuevas biografías de arquitectas ha llegado al 42,4% (**Cuadro 2**).

Figura 3: Porcentajes de arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español. Elaboración: Inés Moisset y Florencia Marciani.

Aumento interanual de biografías arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español				
AÑO	Arquitectas	Arquitectos	Total	Porcentaje %
Aumento interanual 2015-2016	100	800	900	11%
Aumento interanual 2016-2017	217	1241	1458	14,9%
Aumento interanual 2017-2018	135	181	318	42,4%

En este momento hay 468 categorías en Commons con el nombre de las arquitectas que contienen imágenes con sus obras. Dada la importancia que tienen las imágenes para la comprensión de la arquitectura, este avance es fundamental.

En 2018 se formó el Grupo de Muj(lh)eres Latinoamericanas del cual también formamos parte²⁷ y con el cual “Un día | Una arquitecta” organiza actividades conjuntas²⁸ (**Figuras 4 y 5**).

Cuadro 2: Crecimiento interanual de biografías de arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español. Fuente: Elaboración propia.

Figura 4: Editatona en el Colegio de Arquitectos de Santa Fe, organizada por el GrupoMuj(lh)eres Latinoamericanas. Fuente: Autora.

27 Cfr. <https://mujereslatinoamericanas.wordpress.com/>.

28 Integran el grupo: Andrea Kleiman (Wikimedia Argentina), Inés Moisset y Florencia Marciani (Un día | Una arquitecta), Mariana Fossatti (Wikimedia Uruguay), Olga Viotta (Wikimedia Bolivia), Melissa Tamani Becerra (Arte+Feminismo Perú), Laura Fiorucci (Venezuela, administradora de Wikipedia en español).

Figura 5: Editatona en el Centro Cultural España-Córdoba, organizada por el GrupoMuj(lh)eres Latinoamericanas. Fuente: Ariane Palencia.

Si bien existe una resistencia de algunos usuarios de mayor antigüedad, la Fundación Wikimedia está sumamente abierta a avanzar en este sentido y financia estas y otras iniciativas. Otras instituciones también han sumado su apoyo como la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad Nacional de Buenos Aires, la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad Nacional de Córdoba, el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo, el Colegio de Arquitectos de la Provincia de Santa Fe y el de la Provincia de Buenos Aires, los Centros de Cooperación de España en América Latina. Así mismo las actividades cuentan con el aval del Gender Hub de UN Habitat (ONU).

El problema de la invisibilidad de las mujeres en la arquitectura no se limita solamente a Wikipedia, donde hoy las arquitectas son el 13% de las biografías, sino que también se da en la mayor parte de la bibliografía que se maneja en los programas de las facultades de arquitectura, que está en el 1,5%. Wikipedia, además de los problemas propios derivados de la composición de su cuerpo de editores, no tiene todas las referencias para poder consolidar desde sus reglas un conjunto de artículos de calidad. La construcción de las fuentes primarias es fundamental, pero también lo es la participación de personas en calidad de expertos en uno de los sitios más consultados de la red. Queda mucho trabajo por delante para poner en valor el trabajo de las arquitectas. Construyamos, entre todos, una arquitectura más equitativa, con los aportes de todas las miradas.

Referencias

- Aalto, A. y Aalto, A. (1939). Villa Mairea. *Arkkitenhti-Arkitekten*, 9,134-137.
- Alcázar, C. (2016, 29 de enero). Wikipedia e inequidad de género. *Horizontal*. Recuperado el 28 de febrero de 2016, de: <http://horizontal.mx/wikipedia-e-inequidad-de-genero/>.
- Amorós, C. (1994). Espacio público, espacio privado y definiciones ideológicas de “lo masculino” y “lo femenino”. En Amorós, C., *Feminismo, igualdad y diferencia*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 193-214.
- Anderson, B. S. y Zinsser, J. (2007). *Historia de las mujeres. Una historia propia*. Barcelona: Crítica.
- Arias, D., Marciani, F., Moisset, I., et al. (2017). Sillas Fantasma: una antología hegemónica. *Res Mobilis, Revista internacional de investigación en mobiliario y objetos decorativos*, 6(7), 151-178.
- Bartra, E. (2012). Acerca de la investigación y la metodología feminista. En Blázquez Graf, N., Flores Palacios, F. y Ríos Everardo, M. (eds.), *Investigación Feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales*. México: UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, pp. 67-78. Recuperado el 16 de julio de 2018, de: <http://investigacion.cephcis.unam.mx/generoyr-sociales/wp-content/uploads/2016/04/Investigacion-Feminista-1.pdf>.
- Kellein, T. (2005). *Alvar & Aino Aalto: Design: Collection Bischofberger*. Berlín: Hatje Cantz.
- Kleiman, A.P. (2017, 29 de abril). ¿A qué llamamos brecha de género en Wikipedia? [Entrada de blog] andreapatriciakleiman. Recuperado el 24 de julio de 2018, de: <https://andreapatriciakleiman.wordpress.com/2017/04/29/a-que-llamamos-brecha-de-genero-en-wikipedia/>.
- Kleiman, A.P., Marciani, F. y Moisset, I. (2017). Mujeres en arquitectura - español. En *Wikimedia Commons*. Recuperado el 24 de julio de 2018, de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mujeres_en_arquitectura_-_espa%C3%B1ol.pdf.
- Lam, S.K., Uduwage, A., Dong, Z., et al. (2011). P-Clubhouse? An Exploration of Wikipedia's Gender Imbalance. En *7th International Symposium on Wikis and Open Collaboration (WikiSym '11)*, Mountain View, California.
- Marciani, F. (2015, 6 de junio). *Elsa Mäkinen [Elsa Aalto] 1922-1994*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/02/elsa-makiniemi-1922-1994/>.
- Moisset, I. (2015, 29 de octubre). *Caroline Bos 1959*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/10/29/caroline-bos-1959/>.
- Moisset, I. (2017). Cien Arquitectas en Wikipedia. *Dearq*, 20, 20-27. doi:10.18389/dearq20.2017.02.
- Muxí, Z. (2015, 12 de mayo). *Delfina Galvez Bunge de Williams 1913-2014*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/05/12/delfina-galvez-bunge-de-williams-1913-2014/>.
- Ojeda, G. (2015, 23 de septiembre). *Christine Conix 1955*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/09/23/christine-conix-1955/>.
- Perrot, M. (2009). *Mi historia de las mujeres*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Quixal, J. (2015a, 5 de julio). *Pascuala Campos de Michelena 1938*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/07/05/pascuala-campos-de-michelena-1938/>.
- Quixal, J. (2015b, 12 de noviembre). *Atxu Amann Alcocer 1961*. [Entrada de blog] Un día | Una arquitecta. Recuperado el 6 de febrero de 2017, de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/11/12/atxu-amann-alcocer-1961/>.
- Reinharz, S. y Davidman, L. (1992). *Feminist Methods in Social Research*. Oxford: Oxford University Press.
- Rosser, M. (1993). The Matthew Matilda Effect in Science. *Social Studies of Science*, 23(2), 325-341.
- Simon Rodríguez, M.E. (2010). *La igualdad también se aprende: Cuestión de coeducación*. Madrid: Narcea Ediciones.
- Stratigakos, D. (2016). *Where Are the Women Architects?* Princeton: Princeton University Press.
- Suominen-Kokkonen, R. (2007). *Aino and Alvar Aalto. A shared journey: Interpretations of an everyday modernism*. Jyväskylä: Alvar Aalto Museum.
- Wagner, C., García, D., Jadidi, M., et al. (2015). It's a Man's Wikipedia? Assessing Gender Inequality in an Online Encyclopedia. En *arXiv*. Recuperado el 25 de julio de 2018, de: <https://arxiv.org/pdf/1501.06307.pdf>.

Moisset, I. (2018). Aprendiendo de Wikipedia. *Hábitat y Sociedad*, 11, 49-64.

<<http://dx.doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2018.i11.04>>